

# Wander Bertoni (1925–2019)



<b>1925</b>	Am 11. Oktober als viertes von sieben Kindern in Codisotto (Italien/Emilia-Romagna) geboren	<i>Born on 11 October in Codisotto (Italy/Emilia-Romagna) as the fourth of seven children</i>
<b>1939</b>	Ausbildung zum „Eisendreher“ und Zahntechniker	<i>Training as a lathe operator and dental technician</i>
<b>1943</b>	Als Zwangsarbeiter nach Wien verschleppt, arbeitet in einer Rüstungsfabrik	<i>Transported to Vienna as a forced labourer, works in an armaments factory</i>
<b>1946–1952</b>	Studium an der Akademie der bildenden Künste Wien bei Fritz Wotruba	<i>Studies at the Academy of Fine Arts Vienna under Fritz Wotruba</i>
<b>1947</b>	Gründungsmitglied der Wiener KünstlerInnenvereinigung „Art Club“ zusammen mit Anton Lehmden, Josef Mikl, Heinz Leinfellner u. v. a. Erste Ausstellung bei der Triennale Mailand	<i>Founding member of the Viennese artists' association 'Art Club' with Anton Lehmden, Josef Mikl, Heinz Leinfellner and others First exhibition at the Triennale Milano</i>
<b>1947–1949</b>	Restaurierungsaufträge vom Bundesdenkmalamt u. a. der Engel der Pestsäule am Wiener Graben sowie viele Figuren im Burgtheater und im Belvedere	<i>Restoration commissions from the Austrian Federal Monuments Office, including the angel on the Pest Column on the Graben in Vienna, as well as many figures in the Burgtheater and the Belvedere</i>
<b>1950</b>	Erste Personale in der Wiener Secession	<i>First solo show at the Vienna Secession</i>
<b>1950, 1954, 1956 und 1966</b>	Teilnahme an der Biennale Venedig	<i>Takes part in the Venice Biennale</i>
<b>1953</b>	Eröffnung des Ateliers in Grinzing in Wien 1. Preis beim internationalen Plastikwettbewerb der Stadt Neapel und Teilnahme an der 2. Biennale von São Paulo	<i>Opening of his studio in Grinzing in Vienna First prize at the International Sculpture Competition of the City of Naples and takes part in the 2nd Biennale São Paulo</i>
<b>1958</b>	Auftrag für die Großplastik „Bewegung“ vor der Wiener Stadthalle – erste abstrakte Plastik aus Stahl Preis der Stadt Wien für Bildende Kunst	<i>Commission from the Wiener Stadthalle for the large sculpture 'Movement' – first abstract sculpture made of steel Prize of the City of Vienna for Fine Arts</i>
<b>1959, 1961 und 1963</b>	Biennale Middelheim – Antwerpen	<i>Biennale Middelheim – Antwerp</i>
<b>1960 und 1961</b>	Auftrag für die abstrakte Skulptur „Bewegung II“ in Stuttgart	<i>Commission for the abstract sculpture 'Movement II' in Stuttgart</i>
<b>1964</b>	Personale im Museum des 20. Jahrhunderts im Schweizergarten Wien Zur New Yorker Weltausstellung entsteht die 18 Meter hohe Stahlplastik „Sonnenanbeter“	<i>Solo exhibition in the Museum of the 20th Century in Vienna's Schweizergarten The 18-metres tall steel sculpture 'Sun Worshipper' is created for the New York World's Fair</i>
<b>1965</b>	Lehrstätigkeit an der Hochschule für angewandte Kunst Wien bis 1994 Kauf und jahrzehntelange Restaurierung der „Gritsch Mühle“ in Winden am See Entstehung des Freilichtmuseums In den folgenden Jahren etliche Reisen nach Bali, Griechenland, Nepal, Ostasien und im Besonderen nach Südindien, das sein Werk sehr beeinflussen sollte	<i>Teaches at the Academy of Applied Arts Vienna until 1994 Purchase and decade-long restoration of the 'Gritsch Mühle' in Winden am See (Burgenland) Creation of the Outdoor Museum A number of trips in the following years to Bali, Greece, Nepal, East Asia and in particular South India, which was to greatly influence his work</i>
<b>1973</b>	Auftrag für sechs Säulen aus dem Zyklus „Metamorphose der Säule“, heute am Theodor-Herzl-Platz (Hotel Marriott/Palais Coburg) in Wien	<i>Commission for six columns from the cycle 'Metamorphosis of the Column', placed on Theodor-Herzl-Platz (Hotel Marriott/Palais Coburg) in Vienna</i>
<b>1979–2009</b>	Zahlreiche Auszeichnungen und Preise, u. a. die Ehrenmedaille der Stadt Wien in Gold und das österreichische Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst	<i>Numerous awards and prizes, including the Medal of Honour in Gold of the City of Vienna and the Austrian Cross of Honour for Science and Art</i>
<b>1999</b>	„Weinende Brücke“ als Denkmal zur italienischen Zwangsarbeit beim Bau der Floridsdorfer Hochbahn	<i>'Weeping Bridge' as a memorial to Italian forced labour during the building of the Floridsdorf Overhead Railway</i>
<b>2019</b>	Im Mai Aufnahme der Skulptur „Rhythmisches B“ in die Sammlung des ALBERTINA Museum Wien <b>Am 23. Dezember in Wien verstorben und in seinem Mausoleum am Gelände des Freilichtmuseums in Winden am See beigesetzt</b>	<i>In May, the sculpture 'Rhythmisches B' is included in the collection of The ALBERTINA Museum Vienna <b>Dies on 23 December in Vienna and laid to rest in his mausoleum on the grounds of the Outdoor Museum in Winden am See</b></i>